

SEQUOIA MIDDLE SCHOOL

2855 Borchard Road
Newbury Park, CA 91320
Oficina Principal – 805.498.3617 Oficina de Consejeros 805.498.8152
Fax- 805.375.5605
Vivian Viña, Directora

Agosto 2011

Queridos Estudiantes y Padres de Sequoia:

Bienvenidos al año escolar 2011-2012. Espero que hayan tenido un verano agradable y que estén listos para un año escolar excitante. Nuestra facultad talentosa y los empleados dedicados están listos para ayudarlos a que experimente un gran año de éxitos académicos en Sequoia.

Esta carta debe contestar sus preguntas sobre las actividades iniciales en Sequoia. Hemos incluido toda la información para el comienzo de la escuela y otros detalles necesarios para asegurarles que tengan un año sin problemas y con gran éxito. Adicionalmente nuestro *website* les ofrece un calendario de los eventos y otra información importante. Nuestro *website* es **www.sequoiamiddle.org**.

La escuela comenzará el miércoles, 24 de agosto de 2011. Si usted no recibe un horario de orientación, usted debe recoger uno a las 8:00 a.m. el primer día de la escuela en el auditorio y proseguir al aula del Periodo1. LAS CLASES DEL PERIODO “O” EMPEZARAN EL LUNES, 29 DE AGOSTO. El lunes, 29 de agosto, todos los estudiantes en el periodo “O” reportarán a las 7:55 a.m. al Periodo “O”. Este año la campana seguirá el siguiente horario:

Día A/SURE

Periodo O	7:55 - 8:40
Primer Periodo	8:45 - 10:21
Nutrición	10:21 - 10:30
Segundo Periodo	10:35 - 12:05
ALMUERZO	12:05 - 12:45
SURE (lectura)	12:50 - 1:20
Tercer Periodo	1:25 - 2:55

Día B/RTI

Periodo O	7:55 - 8:40
Primer Periodo	8:45 - 10:21
Nutrición	10:21 - 10:30
Segundo Periodo	10:35 - 12:05
ALMUERZO	12:05 - 12:45
Tercer Periodo	12:50 - 2:20
RTI	2:25 - 2:55

ORIENTACIÓN

Lo siguiente sucederá durante el día de orientación:

1. Las tarjetas de Emergencia serán recogidas. (deben de ser devueltas para recibir un horario)
2. Los horarios serán distribuidos *solamente el día de orientación que está asignado a usted.*
3. Tarjetas temporales de identificación serán distribuidas.
4. Los materiales escolares estarán a la venta.
5. Los estudiantes recibirán los lockers asignados a ellos y pueden poner cerraduras en sus lockers de libros.
(los estudiantes que regresan necesitan traer sus cerraduras con ellos a la orientación para nosotros poder apuntar el numero de la cerradura)

TODOS los estudiantes deben planear en asistir. Los padres están invitados a venir a la orientación con sus hijos/hijas pero no es requerido que atiendan el día de orientación. Es muy recomendado que los padres de estudiantes de sexto grado deben de asistir con sus estudiantes. **VAMOS A HACER UNA PRESENTACIÓN ESPECIAL Y CON UNA VISITA GUIADA DEL CAMPUS DURANTE EL TIEMPO ASIGNADO PARA LOS ESTUDIANTES DEL SEXTO GRADO.**

Horario para la Orientación

La orientación para todos los grados será el **lunes**, 22 de agosto en el horario que sigue:

Grado 8	8:00 a.m.- 8:45 a.m.	A–K
	8:45 a.m. - 9:30 a.m.	L- Z
Grado 7	10:00 a.m. - 10:45 a.m.	A- K
	10:45 a.m. - 11:30 a.m.	L- Z
Grado 6	12:30 p.m. - 1:25 p.m.	A–G
	1:35 p.m. - 2:30 p.m.	H-O
	2:40 p.m. - 3:35 p.m.	P- Z

Horario de las clases para los estudiantes serán distribuidos el día de orientación. Estos horarios fueron llenados por los consejeros con cuidado y atención a las últimas calificaciones y los resultados de los exámenes. Todo esfuerzo se ha hecho para acomodar los electivos de los estudiantes, sin embargo, esto no es siempre posible. Los únicos cambios que se harán al horario de los estudiantes serán errores en el nivel del grado o aquellos que se necesitan para balancear las clases. Ningún cambio se hará basado en la preferencia de un maestro/maestra a otro, diferente orden de clases o nada parecido. Si los padres tienen alguna pregunta sobre el horario por favor comuníquese con la **oficina de los consejeros al teléfono 498-8152**.

Si el horario de clases no está listo el día de orientación o los estudiantes no lo recogen, estos horarios serán distribuidos el primer día de clases a las **8:00 a.m. en el auditorio**. Estudiantes que lleguen después de las 8:45 a.m. el primer día de clases, deben de reportar a la oficina.

SALUD Y MEDICAMENTOS

Los estudiantes que entran en séptimo grado: Si usted ha recibido una carta de exclusión de la oficina de salud tratándose sobre la inmunizaciones incompleta de su estudiante, usted debe de traer verificación que estas vacunas han sido dadas antes de la orientación. Si nosotros no recibimos esta información, el horario escolar de su estudiante será retenido y su estudiante será excluido de la escuela hasta que hayamos recibido esa información. Si tienen algunas preguntas, llame a la oficina de salud al teléfono 498-3617 extensión 1008.

Por favor noten que para el año escolar 2011-2012, **TODOS LOS ESTUDIANTES** entrando en los grados séptimo al doce **van a necesitar prueba de que tomaron la vacuna para el *whooping cough***. Esto puede ser el Tdap, DTP o DTap y tiene que haber sido administrada en o después del séptimo cumpleaños del estudiante. Por favor traigan una copia de la administración de la vacuna como prueba o el horario de su estudiante será retenido.

Administración de Medicinas: Cualquier estudiante que requiere medicina durante el día escolar, recetada por un médico o medicina sin receta, puede ser asistido por un empleado de la escuela. Para eso, la forma de ***Autorización para Administrar Medicinas*** tiene que ser llenada y firmada por un médico y por los padres. Si su estudiante necesita la administración de más de una medicina, requerimos que usted llene una Tarjeta de Autorización para cada medicina. Devuelva la autorización completa a la oficina de salud con la medicina en su pomo original. Todas las medicinas serán guardadas en un gabinete con llave en la oficina de salud (con la excepción de inhaladores para asma o *EpiPens*, si así su médico lo quiere.) **Ninguna medicina, incluyendo las que no son recetadas por médicos, puede estar en la posesión de un estudiante o en su locker.** La forma de Autorización para Administrar Medicinas se puede conseguir en la oficina principal.

Chequeos de Salud: Si usted no quiere que chequeemos la visión, el oído o si tienen escoliosis, por favor mande una nota informándonos. La visión y el oído de los estudiantes de octavo grado y de educación especial son chequeadas rutinamente. Las muchachas del séptimo grado y los muchachos de octavo grado son chequeados por escoliosis.

Incluido con esta carta hay una tarjeta en blanco **TARJETA DE AUTORIZACIÓN PARA EMERGENCIAS. POR FAVOR LLENE LA TARJETA Y DEVUELVALA CON SU ESTUDIANTE EL DIA DE ORIENTACION.** Es muy importante que nosotros tengamos varios contactos locales en caso de una emergencia, como enfermedad o algún daño que el estudiante haya recibido, si no podemos localizar a los padres. Es muy importante que la escuela tenga la

información más reciente y por eso les pedimos que llenen la Tarjeta de Autorización para Emergencias todos los años. **Cualquier estudiante que no devuelva la tarjeta de autorización completa NO RECIBIRÁ UN HORARIO DE CLASES.** Por favor mantenga la información en estas tarjetas al día durante el año escolar.

ASISTENCIA

Ausencias de los estudiantes: Si su estudiante va a estar ausente el día entero, o va a llegar tarde un día, por favor llame la línea telefónica de ausencias 498-3617, y escoja la opción #1. Deje su nombre, el nombre del estudiante, la fecha y la razón por la ausencia. Las reglas de asistencia en la escuela han cambiado en el distrito y en el estado. El Distrito Escolar Unificado del Conejo Valley recibe fondos nada más cuando sus estudiantes están en la escuela. Ausencias excusadas legalmente son: por enfermedad, instrucción del doctor o servicio funeral de un miembro de la familia. **LAS AUSENCIAS DEBEN DE SER REPORTADAS EN MENOS DE 72 HORAS, DE OTRA MANERA LA AUSENCIA SERÁ DETERMINADA COMO AUSENCIA INJUSTIFICADA Y HABRAN CONSECUENCIAS QUE SERAN DETERMINADAS POR ESTA AUSENCIA.** Todo otro tipo de ausencia necesita un permiso de la oficina de asistencia antes del día que el estudiante esté ausente. Si un permiso no se ha obtenido, la ausencia será apuntada como una ausencia injustificada. Traiga una nota escrita sobre la ausencia a la oficina de asistencia para que la administración la revise en cuando sepa que su estudiante va a estar ausente.

Si su estudiante tiene que salir de la escuela por una cita en las horas de clase, usted tiene que escribirnos una nota explicando las horas y la razón por la cual el estudiante tiene que salir de la escuela. Su estudiante debe traer esa nota a la maestra para que ella o el dejen salir a su estudiante para que usted lo pueda recoger en la oficina donde el estudiante será autorizado a salir de la escuela.

MATERIALES PARA LA ESCUELA

Para que un estudiante tenga éxito en la escuela se necesita tener capacidad en los estudios y el venir preparado a trabajar en el aula es esencial. Adjunto tenemos una lista que recomendamos para los materiales necesarios para la escuela. Las maestras/maestros pueden requerir otros materiales adicionales después del primer día de clases.

Adjunto es una orden para los materiales en que están todos los artículos que pueden conseguir en Sequoia. Por favor este preparado con dinero o un cheque pagable a Sequoia Middle School. Usted va a poder usar su tarjeta de crédito o debito en nuestra dirección electrónica www.sequoiamiddle.org empezando el 11 de Agosto. **Por favor imprima su recibo y tráigalo con usted a la orientación, así usted puede recoger sus materiales.** Los estudiantes del sexto grado por favor noten que al reverso de la forma para los materiales esta el nombre del estudiante, número de identificación e información para ordenar usando la computadora. Cualquier estudiante que no pueda pagar por esto artículos puede pedir asistencia económica en la oficina principal.

El uniforme de educación física consiste de pantalones cortos azul marino y una camiseta color gris heather con el emblema de la escuela. Todos los estudiantes del sexto, séptimo y octavo grados deben planear en comprar el uniforme el día de orientación a no ser que tengan un uniforme en buenas condiciones. Los estudiantes regresando de grados 7 y 8 pueden usar los uniformes del año pasado o comprar unos nuevos. Si desea comprar la ropa de educación física en una tienda, las indicaciones de lo que debe de comprar es:

- Zapatos de tenis
- Shorts de malla azul marino con un inseam de 5” – 7”
- Una camiseta sencilla de color gris con mangas cortas

LOCKERS

Lockers para los libros son asignados a todos los estudiantes al principio del año escolar. Los estudiantes no pueden andar con las mochilas durante el día escolar. Los *lockers* no serán cambiados durante el año escolar. Estudiantes usando *lockers* que no fueron asignados a ellos tendrán la cerradura y lo que hay adentro del *locker* removidos. Esta infracción será referida al Asistente del Director o a la Oficina del Deán. Todos los estudiantes que empiezan en

Sequoia pueden comprar una cerradura para el *locker* de los libros y una cerradura para el *locker* de educación física que tenga la misma combinación (\$16.00). Para los estudiantes que están regresando, cerraduras para los *lockers* de los libros y las cerraduras para el *locker* de educación física se puede comprar por \$8.00 cada una. *Una vez comprada, la cerradura es propiedad del estudiante y se puede usar todos los años en Sequoia.*

Las cerraduras y su cuidado son la responsabilidad del estudiante. Lo que está dentro del *locker* es también la responsabilidad del estudiante. LA ESCUELA NO ASUME RESPONSABILIDAD POR NADA QUE SEA ROBADO DE LOS *LOCKERS*. Cosas de valor no deben de ser dejadas en el *locker*.

Los estudiantes no pueden decorar sus lockers. Esto incluye poniendo *stickers*, papel de contacto, ninguna pintura o ningún cambio físico a la apariencia adentro o afuera del *locker*.

Los lockers son la propiedad de la escuela intermedia Sequoia y la administración puede registrar los lockers si lo cree necesario.

Mochilas se pueden usar para llevar los libros y materiales de la escuela a la casa nada más. Las mochilas deben de caber en el locker de los estudiantes y no se permitirá que las mochilas se guarden en la clase, oficina de los consejeros o en la oficina principal. Los estudiantes podrán ir a sus lockers entre periodos para coger sus libros/ materiales para la próxima clase.

LIBROS DE TEXTO

A cada estudiante se le dará libros de texto para tener en la casa cuando sean disponibles. En junio, los estudiantes devolverán esos libros y los libros serán chequeados para ver si han sido dañados. Será requerido que los estudiantes paguen por los libros que han sido dañados o perdidos antes de recibir su anuario. Por favor, tengan en cuenta que la mayoría de los libros de texto cuestan aproximadamente \$55.00 cada uno. Para proteger los libros muchos estudiantes forran sus libros.

CAFETERIA

Gran variedad de comida serán ofrecidas en la cafetería de cosas de comer frías y calientes. Artículos como leche, helado, bolsas de papitas, yogurt y jugo serán disponibles para los estudiantes que traigan su almuerzo. El desayuno será \$2.50 y el almuerzo será \$4.25. Estos precios son sujetos a cambio con la aprobación del board.

Los padres que desean comprar boletos de almuerzo durante la orientación deben de hacer un cheque aparte. La cafetería aceptara nada mas cheques de \$25.00 o más. Adicionalmente, usted puede añadir dinero a la cuenta de su estudiante usando Visa o Master Card (crédito o debito) usando el EZSchoolPay.com (vea el folleto adjunto). Los estudiantes **TIENEN que presentar siempre su tarjeta de identificación** para usar su cuenta de almuerzos.

PROCEDIMIENTOS, REGLAS Y MISCELANEOS

Almuerzos y materiales olvidados: Los estudiantes deben de chequear en la oficina principal al principio de la hora de almuerzo para ver si los padres trajeron los almuerzos o el dinero olvidado, ya que no tenemos empleados para entregar o mandar mensajes al aula. Los estudiantes NO pueden irse de la escuela para almorzar a no ser que sus padres los recojan y firmen en la oficina que se los van a llevar.

Para tener el mínimo de interrupciones en el aula, nosotros no entregamos mensajes en las horas de clases. Los estudiantes y los padres deben de hablar anteriormente sobre cualquier cambio en su rutina, como citas con el médico, transportación, etc. la noche anterior o antes de la escuela. Es la responsabilidad del estudiante de chequear en la oficina principal por artículos que dejaron en la casa como la tarea o materiales necesarios para la escuela. No sacaremos a ningún estudiante del aula por artículos olvidados en la casa.

Teléfonos Celulares: No pueden estar prendidos o usarse de ninguna manera en la escuela entre las horas de 8:45 a.m. a las 2:55 p.m. La primera ofensa de esta regla resultara en que el estudiante recibirá detención (recoger basura) el estudiante puede recoger el teléfono celular en la oficina principal cuando se termine el día escolar. La segunda ofensa será detención (recoger basura) y los padres tendrán que recoger el teléfono al fin del día escolar. Si hay más ofensas esto puede resultar en una detención de estudios en un sábado, suspensión, y/o la pérdida del privilegio del uso de los celulares.

Cambio de dirección o nuevo número de teléfono: Si usted se muda, la nueva dirección y número de teléfono debe de ser entregada por escrito a la oficina de consejeros lo más pronto posible. Usted tiene que entregar dos (2) cuentas reciente de una empresa de servicio público (gas, agua, electricidad o una copia del acuerdo de renta.) Cuenta de teléfono u otras cuentas no serán aceptadas. Por favor, indique si el cambio de dirección es de un solo padre o de los dos. Es esencial tener sus números de teléfono corriente para poder mandar mensajes automáticos sobre nuestra escuela. De esta manera usted estará asegurado de recibir las comunicaciones y mensajes de emergencia de Sequoia.

Procedimiento y Reglas de Disciplina: Serán parecidos al año pasado. Esta información será explicada en el libro de tareas que será distribuido el primer día de clases. Por favor revisé todos estos materiales junto con su estudiante, ya que es importante que usted y el estudiante entiendan las reglas de comportamiento y lo que esperamos de los estudiantes en Sequoia. Los estudiantes **tienen** que incluir el libro de tareas de tres anillos y deben de traerla a todas las clases todos los días.

Reglas de Vestuario en Sequoia: Los estudiantes deben de estar arreglados, limpios y usar ropa apropiada para las clases y acontecimientos escolares. El largo de las faldas o vestidos deben de ser por lo menos una medida del dedo del medio (cuando se mide con el dedo del medio con los brazos a cada lado) Ropa interior siempre debe de estar cubierta. **Todos** los tirantes en la piel deben de ser por lo menos un pulgada de ancho y deben de cubrir completamente las ropas interiores y no pueden ser provocativos.

T-Shirts con refranes o dibujos deben de ser de buen gusto según sea determinado por la administración. Camisetas que anuncian drogas, tabaco o alcohol no pueden ser usadas. Los estudiantes no pueden usar ropa muy ancha o con la talla muy grande. Los pantalones deben ser del tamaño de la cintura del estudiante y tienen de mantenerse en la cintura.

Nada más que sombreros de la escuela, sombreros negros o azules solido y gorras azules de baseball sin ningún logotipo son permitidos en el campus. En el aula no se permite el uso de sombreros o gorras. La capucha de las sudaderas no se puede poner en la cabeza cuando el estudiante está en el aula. Tipo de ropa de gangas, como determinado por el Departamento del Sheriff, **no** son permitidas.

Comunicaciones Electrónicas: La información sobre nuestras reglas sobre las comunicaciones electrónicas se puede encontrar en el website de Sequoia Middle School debajo del título *Parent Involvement* (Participación de los Padres) - *Internet Safety* (Seguridad en el uso del Internet) - *Electronic Comunicacion Acceptable Use Policy* (Comunicaciones Electrónicas Aceptable usando nuestra Reglas).

Tarjetas de Identificación Les daremos a los estudiantes una tarjeta de Identificación que siempre deben de tener en su posesión cuando están en la escuela y así se la pueden enseñar a cualquier empleado de la escuela que la pida. La tarjeta de identificación es requerida para asistir a los bailes u otras actividades, para sacar libros de la biblioteca en la escuela, para sacar equipos deportivos para jugar a la hora de almuerzo, transportación en el ómnibus y para usar en la cuenta de almuerzos en la cafetería. Si se pierde la tarjeta de identificación se puede comprar otra por \$5.00.

Día de tomar fotografías El día que se van a tomar las fotografías va a ser el **14 y 15 de septiembre durante el periodo de educación física.** Los estudiantes deben de vestirse de acuerdo con las reglas de vestuario para su fotografía.

Tenemos unos cambios notables en nuestro programa del día de tomar fotografías. Todos los paquetes serán mandados por correo directo a su casa, así usted estará segura que si usted ordena fotografías, ellas no se quedarán en el locker. Usted podrá ahora mirar sus fotografías antes que usted ordene por medio de www.campusschoolphoto.com aproximadamente 30 días después del día de las fotografías. *Campus Photography* le mandará por correo un folleto, aproximadamente dos semanas antes del día de las fotografías, con toda la información necesaria.

Asociación de ASB en Sequoia: La tarjeta para Asociación del Cuerpo de Estudiantes (ASB) está a la venta al principio del año escolar para recaudar fondos para poder costear las actividades de los estudiantes. Los estudiantes que compran estas tarjetas de la asociación no tienen que pagar por la entrada en los bailes de la escuela. El costo de una tarjeta de ASB es \$25.00 y es una buena oferta para los estudiantes que piensan ir a los bailes, carnaval, y otras

actividades en Sequoia. La compra de una tarjeta de la Asociación de ASB no significa que el estudiante es miembro de la clase de ASB.

Necesitamos voluntarios: Si usted está interesado en ayudarnos con la distribución de los horarios de las clases, distribución de materiales y con la venta de materiales el día de la orientación, por favor póngase in contacto con Nancy Gerdes en el numero de teléfono 805.498.3617, ext. 1004.

Yo espero verlos a todos ustedes en nuestra reunión de **Noche de Regreso a la Escuela, el jueves, 15 de septiembre de 2011.** Yo se que con su ayuda este año será otro año de excelencia en nuestra escuela. Por favor llámeme o mándeme un mensaje electrónico a vvina@conejo.k12.ca.us si tiene algunas preguntas o preocupaciones.

Sinceramente,

Vivian Viña
Directora